



۷۸۳۱۹

۱۳۹۹ / ۷ / ۱۰

جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالیٰ

## معاونت علمی و فناوری رئیس جمهور

در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به پیوست «قانون عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در موسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی» که در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ شانزدهم شهریورماه یکهزار و سیصد و نود و نه مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۹۹/۷/۲ به تأیید شورای نگهبان رسیده و طی

نامه شماره ۱۳۹۹/۷/۸ ۲۵/۴۷۶۷۲ مورخ ۱۳۹۹/۷/۸ مجلس شورای اسلامی واصل گردیده، جهت اجرا ابلاغ می گردد.

حسن روحانی

رئیس جمهور

## رونوشت:

لی دفتر مقام معظم رهبری - دفتر رئیس جمهور - دفتر مقام رئیس جمهور - ریاست قوه قضائیه - ریاست مجلس شورای اسلامی - ریاست مجمع تشخیص مصلحت نظام - دبیر شورای نگهبان - معاون اول رئیس جمهور - معاون امور مجلس رئیس جمهور - معاون حقوقی رئیس جمهور - کلیه وزارت خانه ها، سازمانها، موسسات دولتی، نهادهای انقلاب اسلامی و استانداریهای سراسر کشور - دیوان محاسبات کشور - هیأت دولت - شورای اطلاع رسانی دولت - روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران (جهت درج در روزنامه) ۱۳۹۹/۷/۸

دفتر خانه شورای اسلامی	
شماره ثبت:	۹۹/۱۲/۱۹۹۶۳
تاریخ ثبت:	۹۹/۷/۱۵
ساعت ورود:	کد پرونده:

مجلسوی ای اسلام  
جمهوری اسلامی ایران  
رئیس

شماره: ۲۸/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

پیش

حضرت حجت‌الاسلام والملسمین جناب آقای دکتر حسن روحانی  
رئیس محترم جمهوری اسلامی ایران

عطاف به نامه شماره ۵۳۹۴۲/۲۲۵۱ مورخ ۱۳۹۷/۱/۱۹ در اجرای اصل

بکصد و بیست و سوم (۱۲۳) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران قانون عضویت

دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی که با

عنوان لایحه به مجلس شورای اسلامی تقدیم شده بود، با تصویب در جلسه

علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۹۹/۶/۱۶ و تأیید شورای محترم نگهبان، به پیوست

ابلاغ می‌شود.

محمد باقر قالیباف

دفترخانه مرکزی ریاست جمهوری

شماره: ۷۷۱۳۳

تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸

ساعت: ۱۰:۱۰

مجلس شورای اسلامی  
جمهوری اسلامی ایران  
مَحَاجِلُّ اَتْهَمَّ اَسْكَنَ  
رئیس

شماره: ۲۸/۴۷۶۷۲

تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸

پیت:

هزار

قانون عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مؤسسه بین‌المللی تحلیل  
سامانه‌های کاربردی

ماده واحده - به دولت اجازه داده می‌شود در مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی به شرح منشور پیوست عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام نماید.

تبصره ۱ - تعیین و تغییر دستگاه اجرائی طرف عضویت بر عهده دولت است. کلیه دستگاه‌های اجرائی موظفند تمام ارتباطات و تعاملات مورد نیاز خود با مؤسسه یادشده را از طریق دستگاه اجرائی طرف عضویت برقرار نمایند.

تبصره ۲ - رعایت اصل هشتادم (۸۰) قانون اساسی در مورد حق عضویت مربوط و یا کمک موضوع ماده واحده و اصول یکصد و سی و نهم (۱۳۹) و هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران به ترتیب در مورد ارجاع اختلاف به داوری موضوع ماده (۶ الف) و هرگونه اصلاح منشور موضوع ماده (۱۸)، الزامی است.

تبصره ۳ - در اجرای بند (۴) ماده (۱)، بند (۴) ماده (۳) و بند (۲) ماده (۱۰) منشور، رعایت موازن شرعی ضروری است.

مجلس اسلامی ایران  
رئیس

شماره: ۲۵۷۴۷۶۷۷  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

بسم الله الرحمن الرحيم  
منشور مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی

مقدمه

علوم اتحاد جماهیر سوسياليستي شوروی، کارگروه مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی کاتادا، کارگروه مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی جمهوری سوسياليستي چکسلواکی، انجمن توسعه تحلیل سامانه های فرانسه، فرهنگستان علوم جمهوری دموکراتیک آلمان، کارگروه مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی ژاپن، انجمن توسعه علوم ماکس پلانک جمهوری فدرال آلمان، مرکز ملی دانش فرمان شناسی (ساiperنيک) و فنون رایانه جمهوری خلق بلغارستان، فرهنگستان ملی علوم ایالات متحده آمریکا، شورای ملی پژوهش ایتالیا، فرهنگستان علوم لهستان، انجمن سلطنتی لندن انگلستان؛ با علم بر اینکه گشتش و تقویت صنعت از طریق به کارگیری بی وقه علم و فناوری در جوامع نوین مسائلی با پیچیدگی های روزافزون را ایجاد می کند،

با تصدیق اینکه این شیوه های تحلیل و پژوهش برای آنکه جهت پیش بینی، ارزیابی و مدیریت پیامدهای اجتماعی و سایر پیامدهای توسعه علم و فناوری مناسب تر شوند باید به صورت اساسی بهبود یابند،  
با باور بر اینکه بهترین راه رسیدن به این هدف از طریق همکاری بین المللی در توسعه و به کارگیری شیوه های تحلیل و پژوهشی است که از فناوری رایانه، روش شناسی تحلیل سامانه ها و اصول نوین مدیریتی بهره می برند،

با اعتقاد راسخ بر اینکه علم و فناوری، در صورت هدایت خردمندانه، می توانند برای نوع بشر سودمند باشد،  
با باور بر اینکه همکاری بین المللی میان مؤسسات ملی موجبات تقویت همکاری میان ملتها و بدین ترتیب پیشرفت اقتصادی و اجتماعی مردمان را فراهم می آورد؛  
بدین وسیله بر اساس توافق زیر، تصمیم به تأسیس مؤسسه بین المللی تحلیل سامانه های کاربردی گرفته اند:

مجله‌ای اسلامی  
مجله‌ای اسلامی  
رئیس

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیغام:

پیغام

ماده ۱- تأسیس

- ۱- بدینوسیله طرفها با تأسیس مؤسسه بین‌المللی تحلیل سامانه‌های کاربردی، که از این پس « مؤسسه » نامیده می‌شود، به منظور پیگیری اهداف مندرج در ماده (۲) و حصول اطمینان از دستیابی آن به جایگاه حقوقی و اختیارات مندرج در ماده (۳) موافقت نمودند.
- ۲- مؤسسه، یک مؤسسه علمی، مستقل، غیردولتی و چندملیتی می‌باشد.
- ۳- مؤسسه می‌تواند در هر جایی که شورا، طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) موافقت نماید، استقرار یابد، به شرط اینکه مؤسسات عضو و نمایندگان آنها از حقوق و مزایای یکسانی در کشور میزبان برخوردار باشند، مقر مؤسسه در شهر لاهور گزینی اتریش مستقر خواهد بود.
- ۴- مؤسسه به عنوان مؤسسه‌ای غیرانتفاعی تأسیس خواهد شد و مشمول قوانین و حوزه قضائی کشور میزبان خواهد بود.

ماده ۲- اهداف

- ۱- مؤسسه، پژوهش‌های گروهی و انفرادی در ارتباط با مسائل ناشی از توسعه علم و فناوری در جوامع نوین را آغاز و از آنها پشتیبانی خواهد کرد. بدینمنظور، مؤسسه مطالعات خود را به دو گونه کاربردی و روش‌شناسنامی و در زمینه‌های تحلیل سامانه‌ها، دانش فرمان‌شناسی (سایبرنیک)، تحقیق در عملیات و فنون مدیریت انجام خواهد داد.
- ۲- مؤسسه، تلاش‌های ملی و بین‌المللی در زمینه‌های پژوهشی را تشویق و تقویت، ابزار افزایش درک این نوع پژوهش میان دانشمندان همه ملل را تعبیه و تلاش خواهد کرد تفاهم را از طریق توسعه استانداردها و واگذار تخصصی یک شکل افزایش دهد. مؤسسه برای دستیابی به بالاترین استانداردهای دانش پژوهشی تلاش خواهد کرد و فعالیت‌های آن، در راستای شیوه رایج در همکاری علمی بین‌المللی، پذیرای کلیه کارشناسان خواهد بود.
- ۳- فعالیت‌های مؤسسه منحصرآ در راستای اهداف صلح آمیز خواهد بود.

(۱) جمهوری اسلامی ایران  
 **مجلس شورای اسلامی**  
**رئیس**

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

ب

### ماده ۳- اختیارات عمومی

- ۱- مؤسسه از تمام شیوه‌های مناسب برای سازماندهی پژوهش‌های خود؛  
 شرکت در کنگره‌ها، فراهمایی‌ها و همنشست‌های ملی و بین‌المللی؛ نشر نتایج کلیه پژوهش‌ها در نشریات ادواری علمی یا در نشریات خود مؤسسه و با رعایت مفاد ماده (۱۷) درخصوص ثبت اختراع، اعطای پروانه، حق تکییر و اطلاعات مالکانه استفاده خواهد نمود.
- ۲- مؤسسه پیشنهاد طرح پژوهشی را از مؤسسات عضو، پژوهشگران و نمایندگان دیگر سازمان‌ها و مؤسسات پذیرا خواهد بود.
- ۳- مؤسسه مجاز به انتساب پژوهشگران مقیم، تأمین حقوق، پژوهانه و کمک‌هزینه مالی برای این پژوهشگران؛ و ایجاد هرگونه ترتیبات لازم دیگر برای حمایت از فعالیت‌های پژوهشی پژوهشگران مذکور می‌باشد.
- ۴- مؤسسه دارای شخصیت حقوقی خواهد بود. مؤسسه با رعایت قوانین و صلاحیت قضائی کشور میزبان، اختیار خرید و فروش اموال منقول و غیرمنقول، کسب، نگهداری، اجاره، رهن، استفاده و تجهیزات، و امکانات فیزیکی، انعقاد موافقنامه، قرارداد، ارائه پژوهانه، در اختیار داشتن مشاوران، استقراض پول، افزایش وجود، دریافت و انتقال میراث، اعانت، هدایا، و کمک بلاعوض در راستای اهداف مؤسسه، درخواست کمک‌هزینه، عقد قرارداد برای اجرای خدمات، شکایت کردن و مورد شکایت قرار گرفتن؛ و انجام هرگونه فعالیت مالی و دیگر فعالیت‌های تجاری لازم برای پیگیری مقاصد و اهداف مؤسسه را دارد.

### ماده ۴- عضویت در مؤسسه

- ۱- عضویت برای یک مؤسسه حرفه‌ای از هر کشور مشروط به شرایط زیر آزاد می‌باشد:
  - الف) مؤسسه نماینده جامعه علمی مرتبط با کشور خود باشد؛
  - ب) مؤسسه یادشده، منشور مؤسسه را پذیرد؛
  - پ) مؤسسه یادشده، به ماهیت بین‌المللی مؤسسه طبق ماده (۱۴) زیر احترام بگذارد؛
  - ت) مؤسسه تعهدات مالی عضویت را ایفاء نماید؛
  - ث) مؤسسه توافق کند حداقل پنج سال به عنوان عضو باقی بماند؛

(۱) **جمهوری اسلامی ایران**  
**مجلس ای اسلام**  
رئیس

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

بازگشایی

ج) با موافقت شورا طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶)، مؤسسه می‌تواند عضویت خود را به مؤسسه حرفه‌ای دیگری انتقال دهد که الزامات قیدشده در این بند را برآورده می‌کند. در این صورت، مؤسسه جدید در مدت باقی مانده عضویت سازمان پیشین بدون اینکه حقوق مؤسسه پیشین به مخاطره بیافتد، عهده‌دار عضویت خواهد شد؛

ج) عضویت مؤسسه با رأی شورا طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶)، تصویب شود.

۲- مؤسستایی که این منشور را اعضاء می‌کنند، به عنوان اعضاً مؤسس قلمداد خواهند شد.

۳- مؤسسه ملی که درخواست عضویت می‌نماید این کار را با آگاه نمودن ریاست شورا به صورت کتبی انجام خواهد داد. رئیس، تمام اعضاً مؤسسه را حداقل سه ماه پیش از بررسی درخواست در شورا از درخواست مزبور آگاه خواهد کرد. پس از تأیید شورا، مؤسسه مزبور به عضویت مؤسسه درخواهد آمد، مگر اینکه شورا در تاریخ رأی‌گیری تصمیم دیگری را اتخاذ نماید.

۴- طبق بند (۱۰) ماده (۶)، مسؤولیت تعیین تعهدات مالی و غیرمالی عضویت بر عهده شورا خواهد بود.

۵- یک عضو مؤسسه پس از سال پنجم عضویت خود، می‌تواند با ارائه یادداشت یکساله در پایان سال مالی جاری از عضویت در مؤسسه، انصراف دهد. هر عضو مؤسسه که بدین ترتیب از عضویت انصراف می‌دهد در مورد تعهدات مالی تقبل شده عضویت تا زمان اینفای تعهدات مزبور در قبال مؤسسه مسؤول خواهد بود.

۶- چنانچه بر اساس تصمیم شورا طبق بند (۱۰) ماده (۶) چنین تلقی شود که عضوی در اجرای تعهدات مالی یا غیرمالی خود به موجب شرایط این منشور قصور نموده است، عضویت آن مؤسسه در تاریخ و طبق تصمیم فوق پایان خواهد یافت.

**ماده ۵- ساختار**

ساختار سازمانی مؤسسه مشکل از بخش‌های زیر می‌باشد:

الف) شورا؛

ب) مجمع؛

پ) مدیر، معاون مدیر و کارکنان اداری؛ و

ت) پژوهشگران مقیم و پژوهشگران مدعو.

(۱)   
جبری سالی پر  
محل سورای هملا  
رعیت

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۷  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

پیش

ماده ۶- شورا

- ۱- شورا، رکن حاکم مؤسسه است و مسؤولیت برقراری ارتباط با دولتها و مؤسسات چندملیتی؛ سیاست‌گذاری مالی و مدیریتی؛ تعیین حوزه‌های پژوهشی مؤسسه؛ و حصول اطمینان از هماهنگی فعالیت‌های مؤسسه با اهداف، مقاد این منشور و منافع مؤسسات عضو را بر عهده دارد.
- ۲- شورا مشکل از یک نماینده دائمی از هر یک از اعضای مؤسسه می‌باشد. هر نماینده می‌تواند به همراه ناظران در جلسات شورا شرکت کند. در غیاب موقت نماینده دائم، مؤسسه عضو مجاز است چاگزینی را به جای وی برای نمایندگی مؤسسه عضو تعیین نماید.
- ۳- شورا آیین کار خود را تصویب و طبق بند (۱۰) این ماده، یک رئیس و دو معاون رئیس را به عنوان مقامهای شورا انتخاب خواهد کرد. در غیاب رئیس، دو معاون رئیس به ترتیب ریاست جلسات شورا را بر عهده خواهند گرفت. این سه مقام هر کدام برای یک دوره سه‌ساله انتخاب خواهد شد و می‌توانند مجدداً نیز انتخاب شوند.
- ۴- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده، مدیر و با توجه به پیشنهاد مدیر، یک معاون مدیر برای مؤسسه تعیین خواهد کرد که مدیریت مؤسسه را به مدت حداقل سه سال، با امکان تمدید طبق مقررات استخدامی، تشکیل می‌دهند. هر چند مدیر و معاون مدیر عضو شورا نمی‌باشد، اما حق شرکت در کلیه مباحثات به استثنای مواردی که مربوط به دوره تصدی آنها باشد را دارند.
- ۵- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده، اختیار عزل مدیر و معاون مدیر، انتصاب جانشین موقت یا دائم و در صورت ناتوانی، استغفاء یا برکناری ایشان را خواهد داشت.
- ۶- شورا بر اساس بند (۱۰) این ماده به صورت سالانه، بودجه و برنامه پژوهشی مؤسسه را بر اساس پیشنهادهای تدوین و ارائه شده توسط مدیریت تصویب خواهد نمود.
- ۷- شورا حداقل یکبار در سال تشکیل جلسه خواهد داد و می‌تواند در صورت لزوم جلسات دیگری را برگزار یا رأی گیری پستی را آغاز کند. شورا می‌تواند در صورت صلاح‌حید و بهمنظور تسهیل امور خود، جلسات خود را در مکانی غیر از مقر مؤسسه برگزار نماید. جلسه شورا ممکن است به درخواست رئیس شورا، یک‌دهم اعضای آن یا مدیریت ظرف مدت سی روز تشکیل شود.

(۱) **جمهوری اسلامی ایران**  
**مجلس ای اسلام**  
**رئیس**

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲

تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸

پیغام:

پیغام

- ۸- حد نصاب برگزاری تمامی جلسات، حضور سهچارم اعضای شورا می‌باشد. رأی گیری به صورت علنی خواهد بود مگر در موقعی که به درخواست سه تن از اعضای شورا، به صورت غیرعلنی باشد.
- ۹- تصمیمات شورا در تمامی امور بر اساس اکثریت نسبی آرای تمام اعضای حاضر و رأی دهنده (یا در صورت رأی گیری پستی یا الکترونیکی، اکثریت نسبی تمام اعضای تشکیل دهنده حد نصاب پاسخ‌دهنده و رأی دهنده) اتخاذ خواهد شد مگر در مواردی که در بند (۱۰) زیر ذکر شده است.
- ۱۰- تصمیمات شورا بر اساس اکثریت آرای تمام اعضای حاضر و رأی دهنده (یا در صورت رأی گیری پستی یا الکترونیکی، اکثریت تمام اعضای تشکیل دهنده حد نصاب پاسخ‌دهنده و رأی دهنده) اتخاذ خواهد شد. شورا علاوه بر وظایف دیگر محول شده به موجب این منشور، اختیارات زیر را اعمال خواهد کرد:

- الف) پذیرش اعضای جدید یا تأیید انتقال مؤسسه حرفه‌ای عضو؛
- ب) ایجاد و اصلاح تعهدات مالی یا غیرمالی ناشی از عضویت؛
- پ) تصمیم‌گیری در خصوص اخراج اعضا که در تعهدات مالی یا غیرمالی خود قصور نموده‌اند؛
- ت) اصلاح این منشور؛
- ث) انحلال مؤسسه؛
- ج) انتخاب رئیس و دو معاون رئیس؛
- چ) تعیین حوزه‌های کلی پژوهش؛
- ح) تأیید و در صورت نیاز اصلاح برنامه سالانه پژوهشی مؤسسه که توسط مدیریت تنظیم و ارائه شده است؛
- خ) تأیید و در صورت نیاز اصلاح بودجه سالانه مؤسسه که توسط مدیریت تنظیم و ارائه شده است؛
- د) انتصاب یا ابقاء و برکناری مدیر مؤسسه و با درنظرگرفتن پشنده مدیر، انتصاب یا ابقاء یا برکناری معاون مدیر؛
- ذ) انتصاب جانشین مؤقت در صورت فوت، ناتوانی، استعفای یا برکناری مدیر و یا معاون مدیر؛
- ر) تصویب اصول کلی بنیادین مقررات وضع شده توسط مدیریت برای عملیات مؤسسه و شرایط استخدامی از جمله دستمزد کارکنان؛
- ز) ایجاد کارگروههای مالی، اجرائی و عضویت موضوع ماده (۷)؛

مَحَسُونَ إِلَيْكُمْ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
**مَجَلسُ ائِمَّةِ اسْلَام**  
رَئِيسٌ

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیوست:

پیوست

- ۳) تصویب یا اصلاح سیاست‌های ناظر بر حق اختراع، اعطای پروانه و حق تکثیر که توسط مدیریت طبق ماده (۱۷) تدوین شده است؛  
س) تعیین یا تغییر مکان مؤسسه؛  
ش) اتخاذ هرگونه اقدام دیگری که شورا ممکن است صریحاً برای ارتقای اهداف مؤسسه درنظر بگیرد.
- ۱۱- شورا در انتخاب کارمندان خود و انتصاب‌ها در کارگروهها، مطلوبیت تنوع جغرافیایی در انتخاب نمایندگان را مدنظر قرار خواهد داد.

#### ماده ۶ الف- هیأت داوری

- ۱- هیأت داوری در مورد هرگونه اختلاف ناشی از مفاد منشور مؤسسه تصمیم‌گیری خواهد کرد، بهجز در مورد اختلاف‌های مربوط به قانون کار که از قراردادهای استخدامی موجود ناشی می‌شود.
- ۲- هیأت داوری مشکل از سه نفر خواهد بود. شکل‌گیری هیأت به‌گونه‌ای است که به درخواست مدیریت، هر یک از طرفهای اختلاف ظرف مدت دو هفته و به صورت مكتوب یک داور را معروفی می‌کند. داوران معرفی شده ظرف مدت دوهفته دیگر فرد سومی را به عنوان رئیس هیأت داوری معرفی خواهند نمود. اعضای هیأت نباید عضو نهادی باشند که با موضوع اختلاف ارتباط دارد.
- ۳- پیش از تصمیم‌گیری، هیأت داوری فرصت کافی را برای بیان ادله در اختیار طرفهای اختلاف قرار خواهد داد. هیأت تصمیم‌های خود را با حضور کلیه اعضای خود، بر اساس رأی اکثریت و طبق آخرین اطلاعات موجود اتخاذ خواهد کرد. این تصمیم و دلایل آن به صورت مكتوب برای طرفهای اختلاف ارسال خواهد شد. تصمیم هیأت داوری برای اهداف داخلی مؤسسه، نهائی خواهد بود.

#### ماده ۷- کارگروهها

- ۱- شورا می‌تواند طبق مقررات مصوب شورا کارگروههایی را برای اجرای مسؤولیت‌های خود تشکیل دهد.

پیمانی ملای ایران  
مجامع ای اسلام  
رئیس

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیغام:

پیغام

۲- شورا دارای یک کارگروه اجرائی شامل کارکنان شورا و تعدادی از نمایندگان اعضاء خواهد بود که به مدت سه سال و طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) در هنگام جلسه سالانه شورا انتخاب می‌شوند. کارگروه به درخواست رئیس شورا تشکیل جلسه خواهد داد و مجاز است که بدنبایت از شورا و طبق دستورالعمل‌های خاص، خطمهشی‌های مصوب شورا را در بازه زمانی میان جلسات اجراء نماید. مدیریت هرچند عضو کارگروه اجرائی نمی‌باشد، اما محق است در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه اجرائی باید گزارش عملکرد خود را در اختیار شورا قرار دهد.

۳- شورا دارای کارگروه مالی شامل رئیس شورا و تعدادی از اعضاء می‌باشد که به مدت سه سال و بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۱) در هنگام جلسه سالانه شورا انتخاب می‌شوند. هر چند مدیریت عضو کارگروه مالی نمی‌باشد، اما می‌تواند در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه مالی موظف است که اطمینان حاصل کند شورا در جریان کلیه امور مالی مؤسسه قرار داده شده است و با اخذ مجوزهای لازم از شورا بر انجام امور حسابداری و حسابرسی، پرداخت سالانه مؤسسات عضو، دریافت حق امتیاز و دیگر درآمدها و ارانه گزارش مالی به صورت سالانه نظارت خواهد داشت.

۴- کارگروه عضویت شامل یکی از اعضای کارگروه اجرائی، با حفظ سمت، و تعدادی از نمایندگان اعضاء می‌باشد که به مدت سه سال و بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) در زمان جلسات سالانه شورا انتخاب می‌شوند. هر چند مدیریت عضو کارگروه عضویت نمی‌باشد، اما می‌تواند در مباحثات آن حضور داشته باشد. کارگروه عضویت مسؤول ارائه دستورالعمل‌های خطمهشی عضویت جهت تصویب به شورا، تدوین شیوه‌های بهینه عضوگیری بر اساس قواعد شورا و ارانه آن جهت تصویب به کارگروه اجرائی، پیگیری پویای درخواست‌های عضویت جدید برای آماده‌سازی تصمیم‌گیری در شورا، و ارانه گزارش به کارگروه اجرائی در بازه زمانی میان جلسات شورا می‌باشد.

#### ماده ۸- مجمع

۱- مجمع مؤسسه رکن اصلی ارائه مشاوره‌های علمی و فنی به شورا و مدیریت؛ برای تشویق برنامه‌های مؤسسه و برقراری ارتباط میان آنها با کارهای پژوهشی دیگر مؤسسات ملی و بین‌المللی؛ و بالا بردن درک عملکرد مؤسسه می‌باشد.

(۱)   
 مجلس شورای اسلامی  
 جمهوری اسلامی ایران

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۷  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۸  
پیوست:



-۲- مجمع شامل نمایندگان تعیین شده هر یک از مؤسسات عضو و سایر افرادی است که توسط مؤسسه دعوت شده باشند که به طور معمول هر سه سال یکبار و در زمانی که شورا تعیین کرده برگزار می شود و سازماندهی آن براساس مقررات و رویه هایی است که مدیریت تدوین نموده و به تصویب شورا رسیده باشد.

-۳- مجمع حداقل نهاده پس از برگزاری هر جلسه خود، گزارشی را منتشر خواهد کرد.

**ماده ۹ - مدیریت**

۱- مدیریت شامل مدیر و معاون مدیر می شود که ریاست اجرائی مؤسسه را تشکیل می دهند. در صورت بروز اختلاف، رأی مدیر ملاک خواهد بود. مدیر و در غایب او معاون وی، نماینده قانونی مؤسسه می باشند. مدیریت مسؤولیت تدوین، ساماندهی و اجرای کلیه برنامه ها، طرح (پروژه) ها و دیگر فعالیت های مؤسسه را بر عهده دارد. تهیه و تدوین بودجه و برنامه پژوهشی سالانه جهت ارائه به شورا، گریشن طرح (پروژه) های پژوهشی در چهارچوب برنامه پژوهشی سالانه مصوب شورا، عقد قرارداد و موافقنامه با رعایت دستورالعمل های خط مشی و مجوزهای بودجه سالانه مصوب شورا، توزیع وجوه و نمایندگی مؤسسه در رابطه با دولتها و نهادهای چندملیتی بر طبق رهنمودهای شورا و ریاست آن از اختیارات مدیریت می باشد. مدیریت در انجام وظایف خود به اهداف مؤسسه، مفاد تدوین آن و منافع مؤسسات عضو توجه لازم را مبذول خواهد نمود.

۲- مدیریت مقررات حاکم بر فعالیت های مؤسسه را طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) و منطبق با سیاست های مدیریتی تعیین شده شورا تدوین خواهد نمود.

۳- مدیریت شرایط استخدام از جمله دستمزد کلیه پژوهشگران مقیم، پژوهشگران مدعو، و کارکنان اداری خود را بر طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۶) تدوین خواهد نمود.

۴- مدیریت می تواند در صورت نیاز کارگروههای مشورتی داخلی و خارجی را نیز جهت کمک به تدوین و ارزیابی برنامه پژوهشی مؤسسه تأسیس نماید.

(۱) **مجاہد ای اسلام**  
بموجب ملکیت  
**رغم**

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیغام:

بازخواست

**ماده ۱۰- کارکنان اداری مؤسسه**

- ۱- مدیریت در چهارچوب بودجه مصوب، کارکنان فنی، حرفه‌ای، دفتری، نگهداری و سایر امور اداری لازم جهت انجام و اجرای برنامه‌های مؤسسه را استخدام خواهد نمود.
- ۲- کارکنان اداری مؤسسه توسط مدیریت استخدام یا برکنار شده و از حقوق و مزایای استخدام قراردادی طبق قوانین کشور میزبان، مفاد مربوط این منشور و سیاست‌های تعیین شده شورا بهره‌مند خواهند بود.

**ماده ۱۱- پژوهشگران**

- ۱- پژوهشگران موظف به انجام پژوهش، تدریس یا پیگیری هرگونه کنکاش علمی بنیادی یا کاربردی می‌باشند که توسط مدیریت و بر اساس موضوعات تعیین شده توسط شورا تأیید شده باشد.
- ۲- پژوهشگران مقیم، تابع مقررات مؤسسه خواهند بود.
- ۳- مؤسسه، حمایت و کمکی که مدیریت لازم می‌داند را در اختیار پژوهشگران قرار خواهد داد. این گونه حمایتها شامل دسترسی به کتابخانه، تجهیزات رایانه‌ای و سایر تجهیزات، و کمک به چاپ و نشر پژوهش‌های اتمام شده خواهند بود.
- ۴- مؤسسات عضو می‌توانند به طور انحصاری متقاضیان راتبه (بورس)‌های پژوهشی کشور خود را به مؤسسه معرفی نمایند یا اینکه به متقاضیان کشور خود اجازه دهنده که درخواست خود را مستقیماً به مدیریت ارسال نمایند.
- ۵- انتخاب پژوهشگران بر اساس صلاحیت علمی، ارتباط میان علاقه متقاضی با کار مؤسسه و هر معیار دیگری که مناسب به نظر برسد، توسط مدیریت انجام می‌گیرد.
- ۶- حداقل دوسوم پژوهشگران از میان متقاضیان کشورهای مؤسسه عضو انتخاب خواهند شد. هر مؤسسه عضو، صرف نظر از میزان کمکهای مالی خود به مؤسسه، حق داشتن حداقل یک پژوهشگر از میان متقاضیانی که انتخاب نموده است را دارد.

(۱)  
جمهوری اسلامی ایران  
مجلس شورای اسلامی  
رئیس

شماره: ۲۶/۴۷۸۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیوست:

به

۷- پژوهشگران کشورهای غیرعضو معمولاً باید دانشمندان بینالمللی شناخته شده‌ای باشند که دانش و تجربه ویژه آنها می‌تواند به موفقیت مؤسسه کمک کند.

#### ماده ۱۲- پژوهشگران مدعو

- ۱- مدیریت می‌تواند شرایطی را برای انتصاب پژوهشگران مدعو از مؤسسات عضو یا سایر سازمان‌ها با هدف انجام فعالیت پژوهشی فراهم آورد.
- ۲- گزینش پژوهشگران مدعو بر اساس طرح‌های پیشنهادی پژوهشی معین و با ارزیابی کارگروههای علمی صورت می‌گیرد که مدیریت از میان پژوهشگران و طبق رویه‌های تعیین شده مدیریت و مصوب شورا تشکیل می‌دهد.
- ۳- پژوهشگر مدعو در ظرفیت تعیین شده برای انجام طرح (پروژه)‌ای خاص در مدت زمان حداقل یک‌سال و به موجب ترتیبات مالی و اداری تعیین شده مدیریت که به تصویب شورا نیز رسیده است فعالیت می‌کند.

#### ماده ۱۳- برنامه‌های پژوهشی

- ۱- تدوین و نظارت بر برنامه پژوهشی مؤسسه بر عهده مدیریت می‌باشد. برنامه پژوهشی مبتنی بر موضوعاتی است که شورا قبلاً تعیین نموده و به طور سالانه طبق مفادبدن (۱۰) ماده (۶) به تصویب شورا می‌رسد.
- ۲- به منظور تسهیل و ترغیب فعالیت علمی پژوهشگران مؤسسه، بیشترین میزان آزادی در انتخاب موضوع و پیشبرد پژوهش در نظر گرفته خواهد شد، به شرط آنکه در تدوین برنامه سالانه، مدیریت به نیازهای مؤسسات عضو توجه خاصی را مبذول دارد.
- ۳- با رعایت مفاد ماده (۱۷)، چنانچه محدودیت‌هایی در خصوص نشر نتایج طرح (پروژه)‌های مزبور از سوی مؤسسه به صورت کامل وجود داشته باشد، هیچ طرح (پروژه) پژوهشی تقبل نخواهد شد.
- ۴- برنامه‌ها و طرح (پروژه)‌های مؤسسه توسط پژوهشگران یا از طریق ترتیبات قراردادی با سایر مؤسسات اجرام خواهند شد.

مجله‌ای اسلامی  
میراث اسلامی  
رئیس

شماره: ۲۸/۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیوست:



#### ماده ۱۴- ماهیت بین‌المللی مؤسسه

- ۱- مدیر، معاون مدیر، پژوهشگران، پژوهشگران مدعو و کارکنان اداری مؤسسه در انجام وظایف خود به هیچ عنوان نمی‌توانند و نباید از هیچ دولت یا مقامی در خارج از مؤسسه رهنمود یگیرند و باید از هر اقدامی که می‌تواند بر رابطه آنها با مؤسسه تأثیرگذار باشد پرهیز نمایند.
- ۲- مؤسسه نباید هیچ جلسه‌ای را خارج از کشوری که در آن مستقر می‌باشد، برگزار نماید مگر آنکه کشور میزبان بتواند سفر آزادانه شرکت‌کنندگان از خارج به داخل کشور میزبان و بر عکس، و سفر در داخل آن کشور را به منظور تحقق الزامات برنامه جلسه طرح‌ریزی شده، تضمین نماید.

#### ماده ۱۵- امور مالی

- ۱- مدیریت، با رعایت مقررات مصوب شورا، براساس قوانین کشور میزبان و از طریق شیوه‌های صحیح مالی در صورت لزوم بر کلیه درآمدات، هزینه‌ها، اموال مقول و غیرمقول و دیگر دارایی‌ها نظارت خواهد کرد.
- ۲- حسابهای مؤسسه سالانه یکبار حسابرسی خواهند شد. بدین منظور، شورا حسابداری را که به لحاظ بین‌المللی شناخته شده باشد، منصوب خواهد نمود. برای تضمین استقلال مؤسسه، حسابدار مورد نظر نباید عضو نهادی باشد که با موضوع حسابرسی در ارتباط است.
- ۳- سال مالی مؤسسه از یکم ژانویه (۱۱ دی) تا سی و یکم دسامبر (۱۰ دی) می‌باشد.
- ۴- حمایت مالی اعضاء از مؤسسه طبق پیوست این منشور که بخش جدایی‌نایدیر آن می‌باشد، صورت می‌گیرد. شورا می‌تواند طبق مفاد بند (۱۰) ماده (۱) و با رعایت محدودیت‌های مذکور در پیوست در ابتدای هر سال مالی تغییراتی را به میزانی که در خود پیوست لحاظ شده ایجاد نماید که از اول ژانویه (۱۱ دی) سال آتی قابل اعمال خواهد بود. هیچ مؤسسه عضوی ملزم به ارائه کمک مالی بیش از یک‌سوم کل حمایت مالی مؤسسه نمی‌باشد.
- ۵- حمایت مالی از طریق عقد قرارداد، ارائه پژوهانه و دیگر روش‌های مورد پذیرش مدیریت و مصوب شورا امکان‌پذیر می‌باشد، مشروط بر اینکه اینگونه قراردادها و پژوهانه‌ها به هیچ وجه هیچ‌یک از مفاد منشور را نقض ننماید.

محل سوی ای اسلام  
بهره‌ی مالی پردازش  
رئیس

شماره: ۲۸۷۴۷۶۷۷  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیش:

پیش

#### ماده ۱۶- ارائه گزارش

- ۱- مدیریت گزارش سالانه‌ای را از برنامه پژوهشی تهیه و به شورا ارائه خواهد داد و شورا آن را حداکثر تا نود روز پیش از پایان هر سال مالی برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد نمود.
- ۲- مدیریت گزارش سالانه‌ای را از امور مالی به همراه گزارش برنامه پژوهشی تهیه و به شورا ارائه خواهد داد و شورا آن را حداکثر تا نود روز پیش از پایان هر سال مالی برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد نمود.

#### ماده ۱۷- حق اختراع، اعطای پروانه و حق تکثیر

- مدیریت طبق بند (۱۰) ماده (۲۰) مقرراتی را در موارد زیر جهت تصویب شورا تدوین و ارائه خواهد نمود:
- (الف) تعیین حقوق و شرایط واگذاری مربوط به هر حق اختراع انجام شده در طول فعالیت‌های پژوهشی مؤسسه؛
  - (ب) تضمین حمایت از حق اختراع برای اختراع‌های مزبور در کشور میزبان، کشورهای مؤسسات عضو و کشورهای ثالث؛
  - (پ) اعطای پروانه بهموجب حق اختراع برای اختراع‌های مزبور؛ و
  - (ت) وضع حقوق در خصوص اطلاعات مالکانه و داده‌های فنی حاصل از فعالیت‌های پژوهشی مؤسسه؛ و
  - (ث) تضمین حمایت از حق تکثیر نشریات مؤسسه.

#### ماده ۱۸- اصلاحات

- ۱- مؤسسات عضو می‌توانند اصلاح این منشور را در هر زمانی پس از دوازده ماه از اجرائی شدن آن پیشنهاد نمایند.
- ۲- تمامی اصلاحات پیشنهادی به صورت مکروب و حداکثر تا نود روز تقویمی پیش از تشکیل جلسه سالانه‌ای که در آن مورد بحث قرار خواهد گرفت برای تمامی مؤسسات عضو ارسال خواهد شد.
- ۳- تصویب اصلاحیه‌ها با رعایت مفاد بند (۱۰) ماده (۲۰) صورت خواهد گرفت.
- ۴- اصلاحات، بهجز در مواقعی که شورا تصمیم دیگری اتخاذ کند، مدت نود روز پس از تصویب لازم‌الاجراء خواهند شد.

(۱) همسری ملی اسلامی  
مجلس اتی اسلامی  
رئیس

شماره: ۲۵۷۴۷۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۸  
پیوست:

ب

#### ماده ۱۹- انحلال و تصفیه

- ۱- از نظر این منشور، مؤسسه زمانی منحل می‌گردد که:
  - الف) بجز یک طرف، کلیه طرفها از عضویت در مؤسسه انصراف داده باشند؛
  - ب) شورا به موجب مفاد بند (۱۰) ماده (۱) تصمیم به انحلال مؤسسه بگیرد.
- ۲- در صورت انحلال مؤسسه، ادامه فعالیت آن صرفاً جهت انجام فرآیند انحلال قانونی طبق قوانین کشوری می‌باشد که مؤسسه در آن به ثبت رسیده است.
- ۳- در صورت انحلال قانونی مزبور، پس از پرداخت کلیه دیون، دارایی‌های باقیمانده مؤسسه میان مؤسسات عضو و سپس باقیمانده به نسبت مستقیم کمکهای مالی آنها در زمان حیات مؤسسه تقسیم خواهد شد. دارایی‌ تقسیم شده میان اعضاء باید برای حمایت از فعالیت‌های مندرج در مفاد ماده (۲) از جمله پژوهش علمی به نفع بشریت صرف گردد.

#### ماده ۲۰- مقررات نهایی

- ۱- منشور با امضای نمایندگان کلیه اعضاي مؤسس، لازم الاجراء خواهد شد.
  - ۲- منشور برای مؤسسات دیگر از زمان پذیرش درخواست عضویت آنها بر طبق ماده (۴) لازم الاجراء خواهد شد.
  - ۳- اعضاء کنندگان این منشور در نظر دارند که این منشور به مدت ده سال و پس از آن تا زمانی که به موجب ماده (۱۹) خاتمه نیافرته باشد، لازم الاجراء باقی بماند.
- در تأیید مراتب فوق اعضاء کنندگان زیر که به طور مقتضی از طرف مؤسسات متبع خود مجاز شده‌اند، این منشور را امضاء نمودند. این منشور در لندن و به تاریخ چهارم اکتبر ۱۹۷۲ (۱۲ مهر ۱۳۵۱) تنظیم شده است.

شماره: ۲۵/۴۷۶۷۷  
تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۸  
پیوست:

پیوست

(۱) همکاری ملی ایران  
محل سوابق اسلامی  
رئیس

ساختار حق عضویت سالانه یاسا در حال حاضر

ردیف نماینده	۲۰۱۷-۲۰۱۳
A+*	۴,۰۰۰,۰۰۰ یورو
A	۲,۱۰۰,۰۰۰ یورو
B	۱,۴۰۰,۰۰۰ یورو
C	۷۰۰,۰۰۰ یورو
D	۳۵۰,۰۰۰ یورو
E	۱۷۵,۰۰۰ یورو
F**	۸۷,۵۰۰ یورو

\* اولین پزداخت ردیف A+ از تاریخ ۲۰۱۷/۰۱/۰۱ و با آغاز اولین چرخه حمایت مالی پنجالله بنیاد ملی علم (NSF) آمریکا پیش‌بینی شده است.

\*\* به موجب مصوبه ۴۸۶ شورا مورخ نوامبر ۲۰۰۸، ردیف F از این پس به عنوان گزینه‌ای پیش روی اعضای جدید نخواهد بود. ردیف F برای مدتی محدود در الحاقیه مالی مشور یاسا باقی خواهد ماند تا اعضای کنونی حاضر در این ردیف فرصت مذاکره برای تغییر ردیف را داشته باشند.

# محلہ سو ای اسلا

تاریخی سازمانی

١٣٩٩/٧/٨

**دست:**

خدمت پردازشی حقوقی مان های حضرت ۳ سال ۲۰۱۲ تا ۲۰۱۷

تصميمات ورثة و سائر ملاحظاته

۱. به موجب مصوبه ۵۰۱ شورا مرخ اکبر ۱۴۰۲، نماینده استریا از پرداخت حق خصوصیت سال ۲۰۱۳ ماف بوده و در سال ۲۰۱۴ ۵۰٪ حق خصوصیت در سال ۲۰۱۵ و ۷۰٪ در سال ۲۰۱۶ و ۱۰٪ حق خصوصیت خود را پرداخت می کند.
  ۲. به موجب مصوبه ۱۰۸ شورا مرخ نوامبر ۱۴۰۲، شرایط ناشی از عدم پرداخت حق خصوصیت توسط سازمان نماینده کشور بزرگ از سال ۲۰۱۳ تا ۲۰۱۶ بر طرف شد. شورا این تصمیم را بدین علت اخذ کرد که پرداخت حق خصوصیت توسط سازمان نماینده پیشنهاد و زلزله (CAPES) انجام شده و نماینده جلیل (CGEE) پرداخت حق خصوصیت را از تاریخ ۲۰۱۶ تقدیم داده است.
  ۳. به موجب مصوبه ۱۱۸ شورا از ماه ژوئن سال ۱۴۰۵، ردیف F متوقف شد (اجرایی فوری از سال ۲۰۱۵). تمامی اعضا این ردیف، که شامل نماینده مصر می شود، در ردیف E قرار گرفتند.
  ۴. به موجب مصوبه ۱۱۸ شورا را قادر می سازد که در دوره گلزار پرداخت بخشی از حق خصوصیت از سری اعضا این ردیف را پذیرد.
  ۵. به موجب مصوبه ۱۴۴ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۲، نماینده اقتصادی از پرداخت حق خصوصیت سال ۲۰۱۴ خود مغایر خواهد بود. پرداخت کامل در قالب ردیف E انجام خواهد شد.
  ۶. در حال حاضر و تا زمان رسیدگی به محدودیت های موجود پایه ترقیات حق خصوصیت خود در سال اول معااف خواهد بود. پرداخت کامل حق خصوصیت از لبنتای سال ۲۰۱۲ انجام خواهد شد.
  ۷. به موجب مصوبه ۵۲۲ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۱، نماینده مازر از پرداخت حق خصوصیت خود در سال اول معااف خواهد بود. پرداخت کامل حق خصوصیت از لبنتای سال ۲۰۱۲ انجام خواهد شد.
  ۸. به موجب مصوبه ۵۷۲ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۲ ترقیات شد که حق خصوصیت ردیف E نماینده مازر برای دوره ۱۴۰۰-۲۰۱۶ به مقدار ۱۶۰,۰۰۰ بیرون خواهد بود.
  ۹. به موجب مصوبه ۵۰۹ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۲، نماینده مکریک ۱۰۰٪ از حق خصوصیت ردیف D سال ۲۰۱۴ و ۲۰۱۵ و ۵٪ در سال ۲۰۱۶ و ۰٪ در سال ۲۰۱۷ و ۰٪ در سال ۲۰۱۸ پرداخت شواهد کرد.
  ۱۰. به پرداخت تعارف ردیف D از آن پس انجام خواهد شد.
  ۱۱. به موجب مصوبه ۶۱۸ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۲، ردیف F متوقف شد (اجرایی فوری از سال ۲۰۱۵). تمامی اعضا این ردیف، که شامل نماینده پاکستان می شود، در ردیف E قرار گرفتند. مصر به ۶۱۸ شورا را قادر می سازد که در دوره گلزار پرداخت بخشی از حق خصوصیت از سری اعضا این ردیف را پذیرد.
  ۱۲. به موجب مصوبه ۶۱۴ شورا مرخ ژوئن ۱۴۰۲، نماینده انگلستان ۵۰٪ از حق خصوصیت ردیف B سال ۲۰۱۶ و ۲۰۱۷ و ۰٪ در سال ۲۰۱۸ و ۰٪ در سال ۲۰۱۹ را پرداخت خواهد کرد.
  ۱۳. به پرداخت تعارف ردیف B از آن پس انجام خواهد شد.
  ۱۴. نماینده و مشتمل پرداخت حق خصوصیت خود در سال ۲۰۱۴ سطح بود و ۵۰٪ حق خصوصیت خود در سال ۲۰۱۵ و ۱۰۰٪ در سال ۲۰۱۶ و ۱۰۰٪ در سال ۲۰۱۷ و ۱۰۰٪ در سال ۲۰۱۸ پرداخت خواهد کرد.

قانون فوق مشتمل ماده واحده و سه تبصره منضم به متن موافقنامه، شامل مقدمه و بیست ماده در جلسه علنی روز یکشنبه ۱۳۹۹/۷/۲ تأثید شد و نه مجلس شورای اسلامی تصویب شد و در تاریخ ۰۷/۰۷/۲۰۲۰ خواسته شد.

شورای نگهبان رسید./ح

سازمان اسناد و کتابخانه ملی